



Il-Kummissjoni
Ewropea

Il-pandemija tal-coronavirus

Approċċ ikkoordinat għal miżuri
li jirrestringu il-moviment liberu fl-UE



Ottubru 2020
#coronavirus

Liċ-ċittadini tal-UE għandhom id-dritt għall-moviment liberu fl-UE. Fl-istess ħin, il-pandemija attwali wasslet għal diversi restrizzjonijiet fl-UE. Sabiex tiġi pprovduta ċarezza liċ-ċittadini u biex ħajjithom issir aktar faċli, l-Istati Membri qablu li jtejbu l-koordinazzjoni ta' bejniethom. Huma se jaqsmu l-aħħar *data* epidemjoloġika maċ-Ċentru Ewropew għall-Kontroll tal-Mard li se jippubblika mappa tal-Ewropa (li tinkludi wkoll *data* mill-Istati Assoċjati ma' Schengen), aġġornata ta' kull ġimgħa, f'varjetà ta' kuluri skont ir-riskju li jkollu reġjun partikolari. Mhu se jkun hemm l-ebda restrizzjoni jekk tkun qed tivvjaġġa minn reġjun "aħdar". Meta tivvjaġġa minn reġjun "orangjo" jew "aħmar", il-gvernijiet nazzjonali jistgħu jitolbuk li tiġi ttestjat, jew li toqgħod fi kwarantina. Il-gvernijiet se jagħtu informazzjoni ċara u f'waqtha qabel ma jintroduċu miżuri bħal dawn.

AĦDAR

F'perjodu ta' 14-il jum:

Inqas minn 4 % ta' dawk ittestjati kienu pożittivi fil-ġimgħa preċedenti, u inqas minn 25 każ għal kull 100 000 persuna.

ORANĠJO

F'perjodu ta' 14-il jum:

4 % jew aktar ta' dawk ittestjati kienu pożittivi fil-ġimgħa preċedenti iżda inqas minn 50 każ għal kull 100 000 persuna.

JEW

Inqas minn 4 % ta' dawk ittestjati kienu pożittivi fil-ġimgħa preċedenti, iżda bejn 25 u 150 każ għal kull 100 000 persuna.

AĦMAR

F'perjodu ta' 14-il jum:

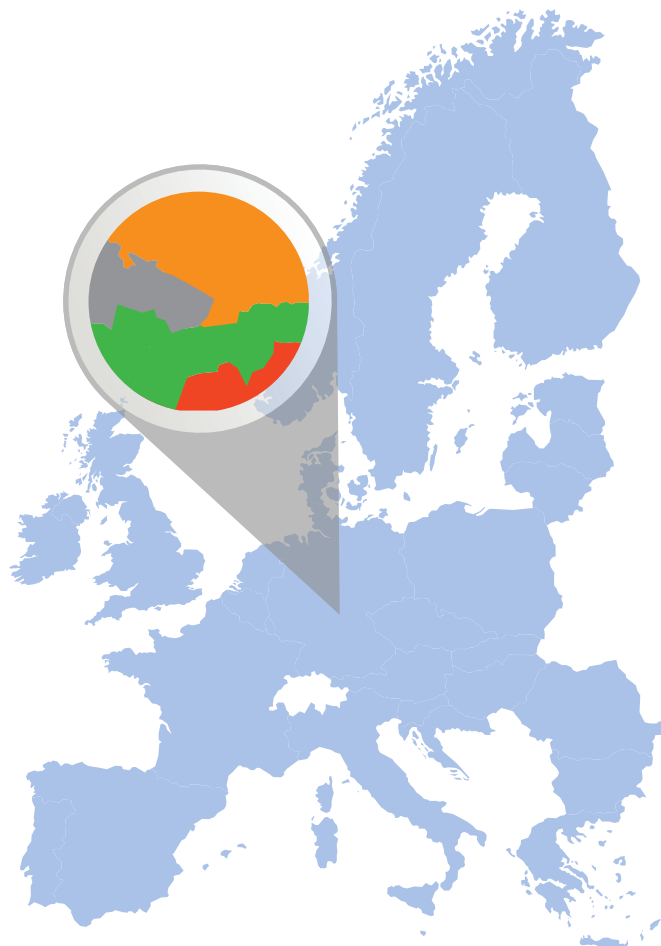
4 % jew aktar ta' dawk ittestjati kienu pożittivi fil-ġimgħa preċedenti u 50 każ jew aktar għal kull 100 000 persuna.

JEW

Iktar minn 150 każ għal kull 100 000 persuna

GRIŻ

Ma hemmx biżżejjed informazzjoni biex jiġu vwalutati l-kriterji, pereżempju r-rata tal-ittestjar hija 300 ruħ jew inqas għal kull 100 000 persuna





Kif inhumta protetti d-drittijiet tiegħi tal-moviment liberu meta nivvjaġġa fl-UE waqt il-pandemija?

- ✓ Tista' tivvjaġġa minn reġjuni "ħodor" mingħajr l-ebda restrizzjoni.
- ✓ Inti dejjem se tithalla tmur lura fl-Istat Membru taċ-ċittadinanza jew tar-residenza tiegħek.
- ✓ Ma għandekx tiġi ddiskriminat.
- ✓ Kwalunkwe miżura li tirrestringi l-moviment liberu tiegħek trid tkun **proporzjonata**, iżda **m'għandekx** – fil-prinċipju – **tiġi pprojbit milli tidhol**.
- ✓ Jekk tivvjaġġa minħabba **raġuni jew ħtieġa essenzjali**, int **mhux meħtieġ toqgħod fi kwarantina**.



Nista' nivvjaġġa lejn pajjiż tal-UE ieħor biex nattendu l-funeral ta' nannuwi jew ta' nannti?

Iva. Int qed tivvjaġġa għal raġunijiet imperattivi marbutin mal-familja jew man-negozju.

Jien qed nivvjaġġa minn pajjiż tal-UE, ikklassifikat bħala "żona ħamra", biex naqbad ferrovija oħra, hemm bżonn noqgħod fi kwarantina?

Le, int passigġier fi tranżitu.

X'jiġri jekk jien ngħix f'pajjiż tal-UE iżda nivvjaġġa kuljum biex nistudja f'pajjiż ieħor?

Tfal tal-iskola, studenti jew apprendisti li ta' kuljum jivvjaġġaw lejn pajjiż ieħor ma għandhomx bżonn joqgħdu fi kwarantina.

X'jiġri jekk ikolli bżonn immur f'pajjiż ieħor tal-UE għal appuntament mediku importanti?

Ma għandha tapplika l-ebda restrizzjoni jekk int pazjent b'raġunijiet mediċi qawwijin.



X'għandi bżonn inkun naf jekk qed nivvjaġġa waqt il-pandemija?

- ⚠ Jekk qed tivvjaġġa minn zona li mhijiex "ħadra", l-Istat Membru tal-wasla jista' jitolbok toqgħod fi kwarantina u/jew tagħmel test tal-coronavirus wara li tasal.
- ⚠ Għandek iżżur "Reopen EU" biex issir taf dwar il-miżuri li qed jiġu applikati fil-post fejn se jjer.
- ⚠ Għandek tiċċekkja l-mappa biex tkun taf x'inhu r-riskju tal-post fejn se jjer.
- ⚠ F'xi Stati Membri se tkun tista' tissostitwixxi t-test ta' wara li tasal b'test li twettaq qabel titlaq.
- ⚠ Għandu mnejn ikollok tissottometti formoli għal-lokalizzazzjoni tal-passigġieri meta tivvjaġġa lejn Stat Membru ieħor.

